

**Под
зарегистрированным
контролем**этот документ должен храниться не менее
10 лет с момента выхода на рынок
последнего продукта. ___ / ___ / ___**Осветительная арматура для флуоресцентных ламп T8 серия " AVC..."**
Lighting fixtures for fluorescent lamps T8 " AVC..." seriesВерсия предназначена для:
ПользователяCopy for
- User**документ
выпуска**возможные изменения должны быть одобрены
«лицом, уполномоченным EX - проектирование»

связан с типовым сертификатом оценки TC RU

TR RU C-IT.ГБ08.В.01342

документ №

IU-12-410

ред.

2

Подготовил	сертификация и RS	проверил	уполномоченное лицо EX – проектирование	утвердил	генеральная дирекция
Дата и подпись		Дата и подпись		Дата и подпись	
12/02/2013	Kim FUMAGALLI	12/02/2013	Luigi CIABURRI	12/02/2013	Enrico ABBO

СОДЕРЖАНИЕ

(официальная версия)

INDEX

(translation of official version)

1.	ВВЕДЕНИЕ	3
1.	GENERAL INTRODUCTION	3
1.1	Общие предупреждения	3
1.1	General warnings	3
1.2	Гарантия	3
1.2	Warranty	3
2.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ	4
2.	IDENTIFICATION	4
2.1	Марка товара и обозначение модели	4
2.1	Product brand and type designation	4
2.2	Название и адрес производителя	4
2.2	Name and address of the manufacturer	4
3.	СПЕЦИФИКАЦИЯ ТОВАРА	5
3.	PRODUCT SPECIFICATIONS	5
3.1	Применение	5
3.1	Application purpose	5
3.2	Рабочие условия	5
3.2	Working condition	5
3.3	Стандарты к справке	5
3.3	Conformity to standards	5
3.4	Основные характеристики	6
3.4	Main characteristics	6
3.5	Размеры и габаритные установочные размеры	6
3.5	Outline and mounting dimensions	6
3.6	Технические параметры	7
3.6	Technical parameters	7
3.7	IP код и открытый текст	7
3.7	IP code and plaintext	7
3.8	Положения и информация о фирменных знаках	7
3.8	Positions and information relative to the identification plates	7
3.9	Предупреждения по функционированию и обслуживанию	8
3.9	Warnings for mounting, operating and maintaining	8
4.	ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	10
4.	PREPARING THE PRODUCT FOR USE	10
4.1	Транспортировка и хранение	10
4.1	Transport and storage	10
4.2	Перемещение	10
4.2	Handling	10

4.3	Меры предосторожности перед использованием	11
4.3	Safety precautions before use	11
4.4	Распаковка.....	11
4.4	Unpacking.....	11
4.5	Безопасная переработка упаковочных материалов	11
4.5	Safe disposal of packaging material.....	11
5.	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	11
5.	MAINTENANCE AND CLEANING	11
5.1	Предупреждение о мерах безопасности.....	11
5.1	Safety precautions	11
6.	ВЫВОД ЭЛЕМЕНТА ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ	11
6.	TAKING THE PRODUCT OUT OF OPERATION	11
6.1	Деинсталляция.....	11
6.1	Uninstallation	11
6.2	Утилизация.....	11
6.2	Scraping.....	11

0. СОДЕРЖАНИЕ И ОПИСАНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

№ редакции	дата	описание версий
0	10/05/2012	Первое издание
1	17/07/2012	Добавка за экстренную версию
2	12.02.2013	Новая версия постоянного тока

0. INDEX AND DESCRIPTION OF MODIFIES

Nr of revision	date	description of modified
0	10/05/2012	first issue
1	17/07/2012	Adding emergency version
2	12.02.2013	New DC voltage range

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Общие предупреждения

Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, нанесенный оборудованию или имуществу, в следующих случаях:

- неправильное использование;
- работа неквалифицированного персонала;
- неправильный монтаж и установка;
- дефекты в оборудовании;
- выполнение несанкционированных работ;
- использование не оригинальных запасных частей;
- несоблюдение правил, предусмотренных в данном руководстве;
- чрезвычайные ситуации.

За все операции, не описанные в данном руководстве и/ли не санкционировано разработчиком несет ответственность тот, кто их выполняет, а также это ведет к незамедлительному прекращению действия условий гарантии.

1.2 Гарантия

- 1 Гарантия распространяется на оборудование, в котором специалисты разработчика выявили конструкторские или монтажные дефекты.
- 2 Гарантия не распространяется на случаи износа и поломки машин в результате неправильного использования и невыполнения правил, содержащихся в данном руководстве.

1. GENERAL INTRODUCTION

1.1 General warnings

The manufacturer shall not be held liable for damages caused to the system or property in the following cases:

- improper use;
- use of unsuitable staff;
- incorrect assembly and installation;
- defects in the systems;
- unauthorised modifications and interventions;
- use of non-original spare parts;
- non-observance of the rules written in this handbook;
- exceptional events.

Every activity not described in this handbook and/or not authorised by manufacturer shall invalidate the warranty and the person who executes it shall be liable for the consequences.

1.2 Warranty

- 1 The warranty is applicable to equipment with manufacturing or assembly defects, according to the opinion of the manufacturer's technicians..
- 2 The warranty does not cover parts subject to wear and breakages due to improper use or non-observance of the rules contained in this manual.



- 3 В соответствии с Директивой 1999/43/ЕС Европейского парламента и Совета срок гарантии составляет два года с даты поставки.
- 4 Использование не оригинальных запасных частей ведет к прекращению действия гарантии.
- 5 Компания BARTEC FEAM не несет ответственность за ущерб, нанесенный машине в следствии несоблюдения правил, содержащихся в этом руководстве.
- 6 Гарантия действует на условиях "франко-завод"; таким образом затраты на транспортировку оборудования от клиента к производителю и наоборот гарантия не покрывает.
- 7 Гарантия не покрывает стоимость работ по замене или ремонту возвращенной детали.
- 8 Гарантия прекращает свое действие в следующих случаях:
- очевидное вскрытие оборудования;
 - изменения в оборудовании без предварительного письменного согласия компании BARTEC FEAM;
 - ремонт не уполномоченными компанией BARTEC FEAM специалистами;
 - заводской номер изменен или зачеркнут (затерт), а также фирменный знак компании BARTEC FEAM стерт.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ**2.1 Марка товара и обозначение модели**

Осветительная арматура для
флуоресцентных ламп Т8
серия "AVC..."

AVC ... -□-□-□



A= АВАРИЙНЫЙ
СИГНАЛ

Количество ламп / Number lamps

1 или 2

Мощность ламп / Power lamps

18 или 36**2.2 Название и адрес производителя**

BARTEC FEAM – Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali
via M. Pagano 3 - I-20090 Trezzano sul Naviglio (MI) - ITALIA
Tel.: +39 02 48474.1
Fax: +39 02 4456189
<http://www.feam-ex.com> e-mail: info@feam-ex.com
Представитель производителя импортер:

BARTEC RUS GmbH
3 Proezd Perova Polya 8 Bld. 11 111141, Moscow Russia
Phone: +7 495 646 24 10 Fax: +7 495 646 24 10



- 3 In accordance with Directive 1999/43/EC of the European Parliament and Council, the warranty is valid for two years from the date of delivery.
- 4 The use of non-original BARTEC FEAM parts shall result in the non-applicability of the warranty.
- 5 BARTEC FEAM shall not be liable for damages or inconveniences caused by failure to comply with the rules contained in this manual.
- 6 The warranty is applicable ex-works; and therefore transport costs for equipment under warranty from the customer to the manufacturer and vice versa are not included.
- 7 The warranty does not cover the cost of labour necessary replace or repair returned parts.
- 8 The warranty is not applicable in the following cases:
- obvious tampering with the equipment;
 - modifications to the equipment without previous written authorisation from BARTEC FEAM;
 - repairs carried out by personal not authorised by BARTEC FEAM;
 - the serial number has been altered or cancelled or the BARTEC FEAM trademark has been eliminated.

2. IDENTIFICATION**2.1 Product brand and type designation**

Lighting fixtures for
fluorescent lamps "AVC ..."
series

2.2 Name and address of the manufacturer

BARTEC FEAM – Forniture Elettriche Apparecchiature Materiali
via M. Pagano 3 - I-20090 Trezzano sul Naviglio (MI) - ITALIA
Tel.: +39 02 48474.1
Fax: +39 02 4456189
<http://www.feam-ex.com> e-mail: info@feam-ex.com
Representative importer manufacturer:

BARTEC RUS GmbH
3 Proezd Perova Polya 8 Bld. 11 111141, Moscow Russia
Phone: +7 495 646 24 10 Fax: +7 495 646 24 10



3. СПЕЦИФИКАЦИЯ ТОВАРА

3.1 Применение

Осветительная арматура серии **AVC** предназначена для использования в помещениях, в которых существует вероятность образования взрывоопасной среды, состоящей из воспламеняющихся веществ в виде газа, пара, тумана (зона 1). Подходит для установки в зоне 1 или зоне 2.

Осветительная арматура серии **AVC** была разработана для работы в соответствии с эксплуатационными параметрами, установленными BARTEC FEAM и высоким уровнем защиты.

При анализе рисков, была учтена возможность периодически повторяющийся нарушений или сбоев при работе оборудования, поэтому принятый тип защиты обеспечивает необходимый уровень защиты даже их наличии.

И установщик и пользователь должны знать о рисках связанных с электрическим током и химическими характеристиками газа и/или паров во взрывоопасной зоне. Оба должны быть осведомлены об опасностях во время установки и технического обслуживания.

Установленные элементы и комплектующие заменяются только квалифицированными специалистами компании BARTEC FEAM.

Проверки и техническое обслуживание должны выполняться только профессиональными специалистами, которые прошли необходимую подготовку по установке в соответствии с действующим законодательством, основными стандартами и нормами классификации взрывоопасных зон.

3.2 Рабочие условия

Атмосферное давление должно быть от 80 кПа (0.8бар) до 110 кПа (1.1бар),

нормальное содержание кислорода 21% v/v

Высота: не более 2000м над уровнем моря

Температура воздуха: -40°C ... 60°C

Относительная влажность: не выше 95% (+25°C)

Участки с атмосферой взрывоопасных газовых групп IIA, IIB и IIC для зоны 1 и зоны 2

Избегать ударов и вибраций

Избегать газов и паров, которые могут повредить изолированные части

Степень загрязнения: 3

3.3 Стандарты к справке

Выполнение вышеуказанных основных требований по безопасности и охране жизни гарантируется применением следующих стандартов :

ГОСТ Р МЭК 60079-0-2011

ГОСТ Р IEC 60079-1-2011

ГОСТ Р МЭК 60079-31-2010

ГОСТ Р МЭК 60079-7-2012



3. PRODUCT SPECIFICATIONS

3.1 Application purpose

AVC series lighting fixtures can be used in places in which, during routine activities, explosive atmosphere caused by gases, fumes or mist are likely to occur (zone 1). It's suitable to be installed in area 1 and area 2.

AVC type lighting fixtures have been designed to be capable of functioning in conformity with the operational parameters established by BARTEC FEAM and are based on ensuring a high level of protection.

The type of protection adopted ensures the required level of protection, even in the event of frequently occurring disturbances or equipment faults which are normally taken into account during risk analyses.

The installer and the user have to know the risks to the electric current and the chemical characteristics of the gases and/or fumes present in areas with a risk of explosion. Both must be made aware of the dangers during installation and the maintenance.

The installed components or accessories may only be replaced, where necessary, with products supplied by BARTEC FEAM.

The inspection and maintenance of the equipment must be carried out only by expert staff, whose training has included all the necessary instructions on the installation methods, relevant laws and standards and general principles regarding the classification of hazardous areas.

3.2 Working condition

The standard atmospheric pressure range is 80kpa (0.8bar) to 110kpa (1.1bar), and

normal oxygen content is 21%v/v

Altitude: not over 2000 m above sea level

Ambient temperature: -40°C ... +60°C

Relative humidity: no more than 95% (+25°C)

Explosive gas areas IIA, IIB and IIC for area 1 and area 2

Avoid blows and vibrations

Avoid gases and fumes that may damage insulation

Pollution grade: 3

3.3 Conformity to standards

Compliance with the above-mentioned requirements (EHSR) is ensured through the application of the following Standards:

ГОСТ Р МЭК 60079-0-2011

ГОСТ Р IEC 60079-1-2011

ГОСТ Р МЭК 60079-31-2010

ГОСТ Р МЭК 60079-7-2012



3.4 Основные характеристики

Закрывающее устройство оборудования должно быть приведено в действие при помощи специального ключа. Этикетка рядом с блокирующим устройством указывает правильное направление вращения.

Ламповые патроны самоблокирующейся структуры для обеспечения надёжной блокировки рип- лампы трубки.

Для доступа к электрооборудованию во время установки или техобслуживания необходимо приподнять/повернуть рефлектор, освободив его от системы зацепления. После окончания работ убедиться, что рефлектор зацеплен.

Механическое устройство внутри осветительного оборудования обеспечивает отключение питания перед открытием.

На каждом конце осветительного устройства имеется, как минимум, один кабельный вход и внутренний клеммник, к которому можно подсоединять проводники до 2,5 мм².

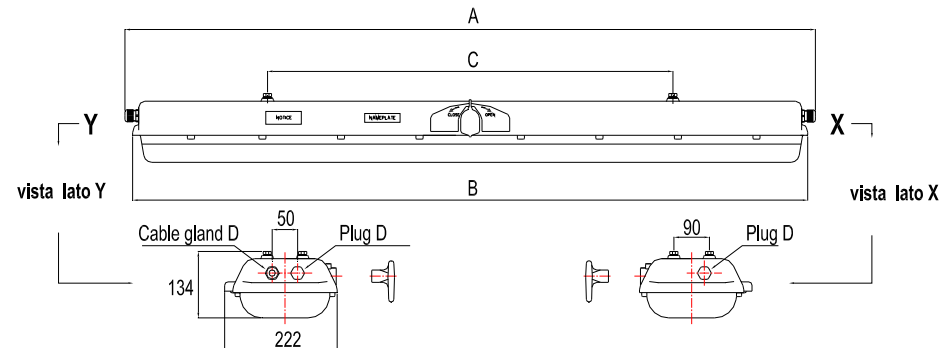
Два клеммника соединены между собой таким образом, что пользователь может перевести питание напрямую с одного устройства на другое (система loop in/out).



Используемый электронный реактор может производить быстрое включение через одиночный рип с защитой от короткого замыкания, конца срока службы лампы и размыкания цепи.

3.5 Размеры и габаритные установочные размеры

ТИП TYPE	n x Pn	Размеры / dimensions [mm]				Вес / weight [kg]
		A	B	C	D	
AVC 118 AVCE 118	1x18w	808	760	450	M20x1,5 o / or M25x1,5	6.8
AVC 136 AVCE 136	1x36w	1380	1332	800		11.0
AVC 218 AVCE 218	2x18w	808	760	450	M20x1,5 o / or M25x1,5	6.9
AVC 236 AVCE 236	2x36w	1380	1332	800		11.1



3.4 Main characteristics

The equipment's locking device must be operated by a special key. A label near the locking device indicates the correct rotation..

The lamp holder has a self-locking mechanism which ensures that the tube's lamp pin is securely fastened.

In order to access electrical equipment during installation or maintenance activities it is necessary to lift /rotate the reflector, freeing it from the hooking device.

Ensure that the reflector is hooked on once the activities have been completed.

A mechanical device inside lighting fixtures ensures the power supply is cut off before opening.

Every end of lighting fixtures has at least one cable entry and an internal terminal to which conductors can be connected up to 2.5 mm².

The two terminals are connected so that the user can pass the power supply directly from one device to another (system loop in/out).

3.5 Outline and mounting dimensions



3.6 Технические параметры

материалы

Основной корпус	Черный полиэстер армированный стекловолокном 25%
рассеиватель	Прозрачный поликарбонат
прокладка	Профиль из пенорезины EPDM

Номинальные данные и показатели

Мощность Power Pn	Номинальное напряжение Vn Rated voltage Vn	Номинальная частота Rated frequency	COS Ø	Маркировка Ex Ex-marking	Терминальные секции Section terminals connection	Ø внешний кабель Ø cable outside
1 x 18 W 2 x 18 W 1 x 36 W 2 x 36 W	96 ... 254 Vac 96 ... 130 Vdc	50 / 60 Hz	0,95	1 Ex d e q IIC T4 Gb Ex tb IIIC T80°C Db IP66	2,5 mm ²	Ø 7÷12 mm Ø 13÷18 mm

Рекомендуются к использованию электронные реакторы EBC с флуоресцентными лампами T8 EBC первичных производителей (Philips, Osram, G & E, и т.д.)

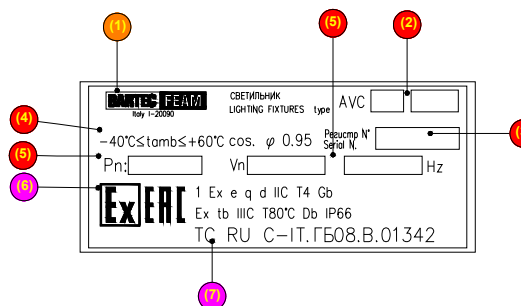
3.7 IP код и открытый текст

Уровень защиты: IP 66

3.8 Положения и информация о фирменных знаках

Табличка со всеми параметрами может быть из алюминия или нержавеющей, или из пластика, принимая во внимание возможную химическую коррозию делаем лазерную маркировку в любом случае с читаемым и с нестираемым шрифтом.

Основной маркировочный знак (пример)



3.6 Technical parameters

materials

base body	black reinforced polyester with 25% fibre glass
diffuser	Transparent polycarbonate
sealing strip	EPDM foam rubber

rated data and performances

We suggest using EBC electronics ballast with T8 fluorescent lamps made by one of the main manufacturer (Philips, Osram, G&E etc.)

3.7 IP code and plaintext

degree of protection: IP 66

3.8 Positions and information relative to the identification plates

The data plate may be in aluminum or stainless steel material or plastic, provided that it is legible and indelible, bearing in mind possible of chemical corrosion (laser marking).

Main identification plate (example)

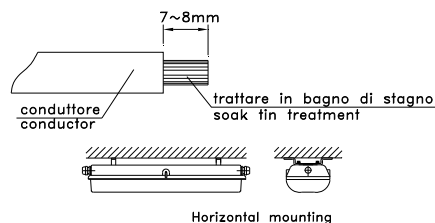


(1)	марка, название и адрес производителя
(2)	назначение вида оснастки, предоставляемой производителем
(3)	год производства и серийный номер
(4)	диапазон температуры окружающей среды
(5)	электрические номинальные характеристики
(6)	Графический символ соответствующей маркировки TC RU
(7)	идентификация уполномоченного органа, который выдал Сертификат Соответствия TC RU с соответствующим номером

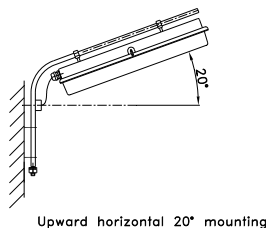
3.9 Предупреждения по функционированию и обслуживанию

- ⇒ II Монтаж, эксплуатации и техобслуживание должны проводиться в соответствии со стандартом EN 60079-17:2004.
- ⇒ Перед установкой убедиться, что технические параметры совместимы с номинальными характеристиками.
- ⇒ Основной внутренний зажим заземления должен быть надежно соединен с внешним кабелем заземления.

- ⇒ Соединить зачищенные провода, длина 7 ~ 8 мм.



- ⇒ Монтажный угол люминесцентной лампы должен быть до 20° между горизонталью и верхом



(1)	trademark, name and address of the manufacturer
(2)	equipment type designation given by manufacturer
(3)	year of construction and serial number
(4)	ambient temperature range
(5)	nominal electrical characteristic
(6)	graphic symbol of TC RU marking conformity
(7)	Identification of the Notified Body that issued the TC RU <i>certificate</i> and its relative number

3.9 Warnings for mounting, operating and maintaining

- ⇒ Assembly, operation and maintaining must comply with the EN 60079-17:2004 standard.
- ⇒ Ensure that the technical parameters comply with the usage requirements before mounting.

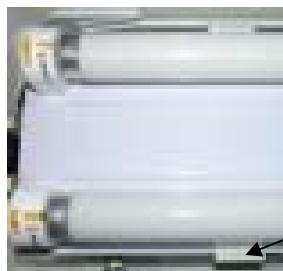
- ⇒ The main internal earth terminal must be connected in a reliable manner with the external grounding wire.

- ⇒ Connect naked conductors with a length of 7 ~ 8 mm.

- ⇒ The fluorescent lamp must be mounted pointing upwards at an angle of 20°.



- ⇒ Кабельный вход. Выбрать подходящее уплотнительное кольцо, соответствующее внешнему диаметру кабеля и плотно затянуть гайку при помощи инструмента (крутящий момент 3,5Nm).
- ⇒ Специальный ключ поставляется вместе с арматурой. Использовать строго по назначению открывания и закрывания крышки.
Конкретные действия:
 - открывание крышки:
вставить специальный ключ в отверстие замка и оказать давление на него. Повернуть в направлении, указанном на табличке рядом с отверстием замка.
 - закрывание крышки:
вставить специальный ключ в отверстие замка и оказать давление на него. Повернуть в направлении, указанном на табличке рядом с отверстием замка. При необходимости вращать в том же направлении немного дольше, чтобы оказать большее давление на прокладку.
- ⇒ После установки или обслуживания закрыть отверстие замка специально противоположной заглушкой для лучшей герметичности.
- ⇒ Внимание. Не вращать без предварительной разблокировки устройства нажатием на ключ, в противном случае можно повредить его.
- ⇒ - монтаж трубки светильника:
переместить рычаг ламподержателя в положение ON, вставить пин-лампу и нажать. Убедившись в контакте переместить рычаг в положение OFF для того, чтобы трубка не вышла из гнезда.
- ⇒ Для доступа к электрооборудованию во время установки или техобслуживания необходимо приподнять/повернуть рефлектор, освободив его от системы зацепления.
- ⇒ По окончании вмешательства убедиться, что рефлектор зацеплен.

**Система стыковки
hooking device**

- ⇒ Cable entry. Choose appropriate sealing ring in accordance with the cable's external diameter, and screw the nut tightly using a toos (with 3.5Nm moment).
- ⇒ A special key is provided with the fixture to open and close the cover. Operate in strict compliance with the cover opening and closing positions.
- ⇒ The following are the specific activities:
 - to open the cover:
insert the special key into the lock hole and bring pressure to bear on it. Rotate it in the direction of the plate near the lock's hole
 - to close the cover:
insert the special key into the lock hole and bring pressure to bear on it. Rotate it in the direction of the plate near the lock's hole
If necessary, rotate in the same direction a little more to ensure more pressure on the seal
- ⇒ after installation or maintenance, close again the lock's hole with a special dust-proof cover to ensure proper sealing.
- ⇒ warning. Do not rotate it without unlocking the device by pressing the key or it may cause damage.
- ⇒ -fitting of the lamp tube:
move the lever on the lamp holder to ON, insert the pins-lamp and press firmly. After having ensured a good contact, push the lever to OFF to ensure that the tube remains in the housing.
- ⇒ In order to access electrical equipment during installation or maintenance activities it is necessary to lift/rotate the reflector, freeing it from the hooking device.
- ⇒ Ensure that the reflector is hooked on once the activities have been completed.



Подсоединить провода питания к внутреннему клеммнику (сечение до 2,5mm²).

- ⇒ Осветительная арматура должна подвергаться регулярному техобслуживанию, проверкам герметических свойств прокладок и кабельных входов.
- ⇒ В нормальных условиях прокладка корпуса способна выдержать восемь лет износа без ущерба. Если выявляются нарушения по причине особенностей материала, просьба связаться с нашей компанией по вопросу приобретения и своевременной замены, для предотвращения их воздействия на свойства противозрывной защиты, вызванных некачественной прокладкой.
- ⇒ Табличка на корпусе предупреждает о потенциальном риске статического напряжения и о том, как действовать в случае проверки или техобслуживания.
- ⇒ При выявлении повреждений во время техобслуживания просьба связаться с нашей компанией по вопросу приобретения и замены.



Connect the power supply wires to the internal terminals (with section up to 2.5mm²).

- ⇒ The lighting fixture requires regular maintenance; check the sealing of the seal-body and cable entry.
- ⇒ Under normal conditions the seal-body is able to last for eight years without damage. If damage is caused by special material, please contact our company to replace it in time so that it remains protected.
- ⇒ A label on the body warns of the potential risk of static electricity and what to do in case of inspection or maintenance
- ⇒ If any damage is found during maintenance activities, please contact our company to replace damaged parts.

AVVERTIMENTO – POTENZIALE RISCHIO DI CARICHE ELETTROSTATICHE
PULIRE SOLO CON PANNO UMIDO O PRODOTTI ANTISTATICI

WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD
CLEAN ONLY USING A DAMP CLOTH OR ANTISTATIC PRODUCTS

4. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

4.1 Транспортировка и хранение

Товары поставляются в картонных коробках или на деревянных паллетах разных размеров, в зависимости от количества поставляемого товара.
В случае хранения, упаковка должна быть защищена:

	от дождя
	От влажности

4.2 Перемещение

Особые требования к персоналу касаются перемещения не запрашиваются, но рекомендуется, осуществлять эти операции следуя общим требованиям по соблюдению техники безопасности.

4. PREPARING THE PRODUCT FOR USE

4.1 Transport and storage

The products are supplied in cardboard boxes or wooden pallets of various sizes depending on the quantity supplied.
In case of storage, the packs have to be protected.

	from rain
	from humidity

4.2 Handling

There are no particular requirements for handling to be taken into consideration by the assigned staff, therefore we recommend carrying out such activities in compliance with normal accident-prevention rules

**4.3 Меры предосторожности перед использованием**

- В случае установки в местах, с возможностью формирования блуждающих токов (напр.: в непосредственной близости от электрических железных дорог, габаритного сварочного оборудования, электросистем с высоким током и высокими радиочастотами и т.д.), необходимо предпринять соответствующие меры предосторожности чтобы избежать негативных последствий.
- Общее правило - перед началом выполнения любой операции над электрической либо механической деталью, либо над оборудованием, отключите питание.

4.4 Распаковка

- Целесообразно незамедлительно удалить части упаковочной тары, которые могут привести к опасным последствиям (гвозди, ленты, пластиковые пакеты и т.д.).

4.5 Безопасная переработка упаковочных материалов

Все упаковочные материалы поддаются утилизации и могут быть переработаны в соответствии с действующими нормами

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА**5.1 Предупреждение о мерах безопасности**

- Проверки и соблюдение хранения должно выполняться опытным персоналом, который прошел подготовку, ознакомлен с необходимыми инструкциями по деинсталляции, нормативными актами и действующим законодательством и общими принципами классификации взрывоопасных зон.

- При использовании в потенциально взрывоопасных средах, вызванных пылью, пользователь должен регулярно проводить очистку коробки удаляя пылевые отложения. Максимально допустимое количество пыли - менее 5 мм.

Перед проведением технического обслуживания отключите питание.

6. ВЫВОД ЭЛЕМЕНТА ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ**6.1 Деинсталляция**

Должна выполняться опытным персоналом, который прошел подготовку, ознакомлен с необходимыми инструкциями по деинсталляции, нормативными актами и действующим законодательством и общими принципами классификации взрывоопасных зон.

6.2 Утилизация

Рекомендуется обращаться в специализированные компании, с правом на утилизацию согласно всем законодательным нормам.

**4.3 Safety precautions before use**

- In the event of installation in places where the formation of stray electric currents may occur (i.e. in the vicinity of electrical railway networks, large welding systems, electrical systems with high currents and radio frequencies, etc.), it is appropriate to take adequate precautions to avoid consequences.
- As a general rule, any interventions on the system's electrical or mechanical parts must be carried out after the power supply has been switched off.

4.4 Unpacking

- It is appropriate to immediately get rid of the parts of the packing that could be dangerous to persons (nails, tape, plastic bags, etc.).

4.5 Safe disposal of packaging material

All packing materials are recyclable and can be disposed of in accordance with current legislation.

5. MAINTENANCE AND CLEANING**5.1 Safety precautions**

- Inspection and maintenance of enclosures must only be carried out by expert staff, whose training has included all the necessary instructions on installation methods, applicable laws and standards and the general principles regarding the classification of hazardous areas.

- For the use in presence of a potentially atmosphere explosive caused by dust, the user must regularly cleaning the equipment to eliminate dust deposits. The maximum quantity of dust must be less than 5mm.

Switch off the power supply before carrying out any maintenance activities.

6. TAKING THE PRODUCT OUT OF OPERATION**6.1 Uninstallation**

This must only be carried out by expert staff, whose training has included all the necessary instructions on uninstallation methods, the relevant laws and standards and on the general principles on the classification of hazardous areas.

6.2 Scraping

We recommend contacting specialised companies authorised for scraping, in accordance with current laws and standards.